

Guía para padres sobre el boletín de calificaciones 2026-2027

Grados 1-8

Com. No. 195

Guía para padres

La boleta de calificaciones de las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) para 1.º a 8.º grado refleja el progreso de su estudiante hacia el dominio de los estándares de aprendizaje de Illinois, que establecen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en cada grado. El boletín de calificaciones proporciona información sobre cómo su estudiante está progresando hacia el cumplimiento de los estándares para su grado. Si es necesario, su estudiante recibe apoyo adicional en la escuela para cumplir con los estándares.

Usted puede ayudar a garantizar el éxito académico de su estudiante:

- Leyéndole o asegurando que lea todos los días.
- Haciéndole practicar matemáticas todos los días.
- Asegurando que llegue a la escuela puntualmente todos los días.
- Revisando que haya terminado todas sus tareas.
- Manteniéndose informado. Si tiene preguntas sobre el progreso académico de su estudiante, por favor contacte al maestro.

Períodos de evaluación

Su estudiante recibe calificaciones al final de cuatro períodos de evaluación. Usted es responsable de recoger el boletín de calificaciones de su estudiante que será

entregado por los maestros al final del primer y tercer período de evaluación. Su estudiante es responsable de llevar su boletín de calificaciones a casa al final del segundo y cuarto período de evaluación.

Desarrollo del conocimiento y habilidades

El boletín de calificaciones indica lo que su estudiante sabe y puede hacer para cumplir con los estándares. Los códigos de calificación **A**, **B**, **C**, **D** y **F** miden el progreso de su estudiante en el cumplimiento de los estándares de aprendizaje de Illinois en lengua y literatura (lectura, escritura, audición y habla), matemáticas, ciencias, estudios sociales, artes, música, salud, educación física, ciencias bibliotecarias e tecnología educativa.

CPS evalúa el progreso estudiantil por medio de las siguientes calificaciones:

- A** Supera substancialmente el estándar
- B** Supera el estándar
- C** Cumple con el estándar
- D** Rendimiento poco aceptable en el estándar
- F** No cumple con el estándar
- /** Indica un área no sujeta a calificación en el momento

Si aparece una marca de verificación (✓) en el área de la alfabetización o matemáticas, esto quiere decir que su estudiante necesita mejorar en dicha área.

Al asignar las calificaciones, los maestros toman en cuenta lo siguiente:

- Calidad del trabajo
- Participación en la clase
- Puntajes de logro académico
- Aplicación de las lecciones
- Entrega de tareas/trabajo escolar

Los estudiantes que reciben instrucción en inglés u otro idioma reciben una calificación en lectura, en la sección identificada como “Chicago Reading Framework Reading Standards” (estándares de del marco de lectura de Chicago).

La última fila en la sección de estándares de lectura indica la cantidad de libros que el estudiante ha leído en cada período. La meta es que cada estudiante lea con mayor frecuencia y habilidad, incrementando el tiempo que se dedica a la lectura. Se espera que cada estudiante lea por lo menos 100 minutos por semana o aproximadamente 20 a 30 minutos diariamente. Cada uno debería leer por lo menos 25 libros cada año.

La calificación final en cada área académica consiste del promedio de las calificaciones que se recibe durante todos los períodos de evaluación. Esta calificación se registra en el expediente de su estudiante de manera permanente. Los nombres de los maestros aparecen en el boletín de calificaciones para los grados 1-8, para diferenciarlos de quienes están a cargo de materias básicas tales como lenguaje y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los nombres aparecen en un formato que muestra la inicial del nombre del maestro y su apellido.

Estudiantes con discapacidades

Los estudiantes con discapacidades reciben calificaciones o notas que reflejan el nivel de trabajo que son capaces de completar, de acuerdo con las modificaciones curriculares y adaptaciones autorizadas por su programa de educación individualizado (IEP). Esto es válido tanto si su estudiante está recibiendo servicios en una clase de educación general como en una clase de educación especial.

Si el currículo de su estudiante es significativamente modificado según su IEP (por ejemplo, los estándares del currículo son modificados al punto en que no se espera que su estudiante cumpla con los elementos esenciales del currículo básico), el tema en el boletín de calificaciones estará seguido por un asterisco (*), para indicar que el currículo se ha cambiado significativamente.

De acuerdo con las regulaciones federales actuales, usted recibirá un *boletín de calificaciones del programa de educación individualizado (IEP)* junto con el boletín de calificaciones estándar. *El Boletín de Calificaciones del IEP* es una descripción del progreso de su estudiante hacia el logro de los objetivos/metast del IEP.

Estudiantes de inglés

Los estudiantes de inglés como segundo idioma (EL, en inglés) reciben calificaciones con letras en la sección de “Growth in Knowledge and Skills” (“Desarrollo en conocimiento y destrezas”) que deben reflejar lo que saben y pueden hacer para cumplir con los estándares con el apoyo adecuado, independientemente del dominio del inglés. Además, los EL reciben puntajes de calificación de dominio del inglés cada período de evaluación, en secciones separadas del boletín de calificaciones.

El desarrollo de su estudiantes en los “conocimientos y destrezas” de cada asignatura académica, según descritos en los estándares de aprendizaje de Illinois actuales, se indica con una letra en el panel del lado izquierdo del boletín de calificaciones.

Los estándares de desarrollo del inglés (ELD) se enfocan en la habilidad del estudiante para comunicarse en inglés de manera social y académica. También informan sobre su desarrollo del lenguaje académico en áreas centrales como lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Cada uno de los cinco (5) estándares de ELD abarca cuatro (4) áreas de dominio del idioma: comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura.

Al final de cada período de evaluación, el progreso de su estudiante hacia el cumplimiento de los estándares se refleja a través de un puntaje general de 1 a 6, y un puntaje de 1 a 6 para cada una de las cuatro áreas de dominio del idioma.

Las calificaciones numéricas del dominio del inglés son las siguientes:

Programa de TBE/TPI

Una (✓) indica si su estudiante es EL y está inscrito en Educación Bilingüe de Transición (TBE) o en un Programa de Instrucción de Transición (TPI). Los programas de TBE son requeridos en las escuelas con 20 o más estudiantes EL con la misma clasificación de idioma. Los TPI se establecen en escuelas con 19 o menos estudiantes con la misma calificación de idioma.

Se indica un valor en las casillas apropiadas, numeradas de 0 a 10 para el año del programa. El año de programa refleja la cantidad de años, sin contar prekínder o kínder, en que su estudiante ha recibido servicios en los programas de TBE o TPI.

Evaluación numérica	El estudiante puede producir:
1 – Entering (Principiante)	Palabras, frases o fragmentos de lenguaje
2 – Emerging (Emergente)	Frases o oraciones cortas con palabras generales del área de contenido
3 – Developing (En desarrollo)	Oraciones más amplias en interacción oral o párrafos escritos con palabras específicas del área de contenido
4 – Expanding (En expansión)	Oraciones con una variedad de longitudes, con cierta complejidad lingüística y palabras técnicas del área de contenido
5 – Bridging (En transición)	Oraciones con una variedad de longitudes, con cierta complejidad lingüística en el discurso oral o escrito, o lenguaje especializado o técnico del área de contenido.
6 – Reaching (Alcanza el nivel)	Oraciones con una variedad de longitudes, con cierta complejidad lingüística en el amplio discurso oral o escrito, y el lenguaje especializado que refleja el dominio en las áreas de contenido del nivel de grado.

Las definiciones de rendimiento se encuentran disponibles en wida.wisc.edu/teach/standards/eld

Transición al programa general

Una (✓) indica el mes y año en el cual su estudiante cumplió con el criterio necesario para hacer la transición al programa general.

Programas de idiomas mundiales o de doble idioma

Los estudiantes inscritos en el programa de World Language (Idiomas Mundiales) o de Dual Language (Doble Idioma) recibirán una calificación en sus respectivas secciones.

Desarrollo De Hábitos Y Actitudes

Las destrezas académicas, sociales, de salud y de seguridad son una base fundamental para el aprendizaje y el logro académico. Una (✓) indica un área donde su estudiante necesita apoyo adicional para mejorar Delete but keep the period.. La sección de hábitos y actitudes no afecta directamente a las calificaciones, ya que sólo las habilidades y el rendimiento en las áreas de contenido determinan la calificación.

Asistencia escolar

La asistencia regular y la puntualidad promueven el éxito escolar. En cada período de evaluación, el maestro registra la cantidad de ausencias, la cantidad de ausencias no justificadas, y las tardanzas (cuando se llega tarde a la escuela). Por cada día de ausencia (día completo o medio día), usted deberá llamar o enviar una nota firmada con la fecha la escuela, informando la fecha y la causa de la ausencia, el nombre del estudiante, su nombre y relación con el estudiante. Los padres/tutores que tengan una cuenta en el Portal Aspen para Padres también pueden detallar un motivo de ausencia utilizando la función E-Absence.

Las ausencias se pueden justificar por las siguientes razones: enfermedad (que incluye días de salud mental), celebración religiosa, fallecimiento de un pariente cercano, discreción del director, una emergencia familiar específica, circunstancias que generen una preocupación razonable por la salud y/o seguridad del estudiante. Para obtener información adicional sobre la Política Integral de Asistencia, visite cps.edu/attendancecomprehensivepolicy.

Comentarios y solicitud de conferencia

En esta sección, el maestro puede incluir comentarios sobre las fortalezas y las debilidades, el progreso académico, las áreas de preocupación y el nivel de esfuerzo del estudiante. Si el maestro solicita una conferencia en persona o virtual con usted, una marca de verificación (✓) aparecerá en la casilla de "Conference Requested" ("Conferencia solicitada") en el reverso del informe de logro estudiantil.

Se le notificará a usted si su estudiante no está teniendo éxito en el nivel de grado asignado. Si su estudiante recibe un aviso de reprobación, se desarrollará un plan de remediación con su aporte para mejorar el rendimiento estudiantil. En la sección de comentarios, el maestro o la maestra indicará la fecha en que se envió el aviso y las materias que se reprobó. Para obtener más

información, puede acceder a la Política de Promoción de Escuelas Primarias en el sitio web de CPS en cps.edu/gettingtothenextgrade.

Comentarios del padre, encargado o tutor legal y solicitud de conferencia

Usted puede solicitar una conferencia en persona o virtual con el maestro o la maestra para hablar sobre el progreso académico de su estudiante. Si desea hacerlo, por favor, marque la casilla "Conference Requested" ("Conferencia solicitada").

Próxima asignación de grado

Al final de cada año escolar, asegúrese de marcar las casillas al reverso del Informe del logro estudiantil. Si aparece una marca de verificación (✓) en la casilla izquierda inferior, esto significa que su estudiante deberá participar en el programa escolar de verano de Chicago, para estudiantes de segundo, quinto o séptimo grado.

CIUDAD DE CHICAGO

Brandon Johnson
Alcalde

JUNTA DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE CHICAGO

Sean B. Harden
Presidente

Dr. Ángel L. Vélez
Vicepresidenta

Miembros:

Ed Bannon
Jennifer Custer
Ebony DeBerry
Debby Pope
Norma Rios-Sierra
Carlos A. Rivas, Jr.
Karen Zaccor
Ellen Rosenfeld
Jitu Brown
Michilla Blaise
Anusha Thotakura
Jessica Biggs
Emma Lozano
Yesenia Lopez
Angel Gutierrez
Cydney Wallace
Therese Boyle
Dr. Che "Rhymefest" Smith